



△城城演奸角牛魔王，是促使孫悟空大鬧天宮的推手



△觀音由形象正氣的陳慧琳出演



△城城（左）跟陳喬恩在片中飾演夫妻



△發哥（前排右）變身好打的玉帝，何潤東則飾演三郎神



△《大鬧天宮》的特技由荷里活底負責



△甄子丹在片中經常騰雲駕霧，相信小朋友觀眾看得最開心

## 電影市場規律



馬年伊始，祝各位讀者龍馬精神、馬到功成、身體健康。

春節電影中，《大鬧天宮》和《賭城風雲》成績不錯，證明香港製作人主導的電影，在內地仍佔重要地位。但有影評人指，「香港演員、導演在內地身價暴跌，不再吃香，因為中國電影愈來愈多元化，他們一直吸納香港的人才、技術，香港電影人被『榨乾榨淨』後，便沒有價值」。又有電影導演說：「內地投資人根本不想和你分一杯羹，他們的市場這麼大，為什麼要和香港的老闆分？香港電影怎麼重生？因為香港老闆沒地方投資，就回來投資香港電影，他們不是不想投資內地電影，只是沒有機會投資。」更說香港電影導演和製作團隊只是過客。

事實擺在眼前，去年十大賣座中國電影中，有一半是與香港製作人有關，起碼肯定香港電影人還在市場中起着很重要的作用。香港的電影導演有部分的確已由炙手可熱變成乏人問津，這是市場定律，電影人的價值是基於你上一部電影的表現。有過去甚受歡迎的電影導演變成喪家之犬，理由非常簡單，就是過去兩部或三、四部電影都不賣座，所有市場都一樣，製作人的紀錄最重要，幾部不賣座的話，誰也幫不了你。《狄仁傑》之後的徐克部賣座，可以呼風喚雨，亦是市場規律，沒有稀奇之處。

至於香港演員身價問題，永遠是跌在跌，升的還在不休止地升。古天樂、張家輝的片酬已是兩年前的數倍，演員就如海鮮一樣，價格日日新鮮，看的也是往績。

香港的電影投資者所謂沒機會投資，也是謬誤。星皓的《大鬧天宮》和天馬的《六福喜事》，都是香港投資為主，中國市場是港片最重要市場的事實，暫時沒有懸念。若只投資香港本土電影，是其志可嘉，卻非生意之道。強如《狂舞派》，也仍在求回本之邊緣。在美國電影都想強攻中國市場的時刻，香港影人視自己為過客，更非正道。

中國以外的市場，相對香港電影製作成本不斷提升的現況來說，根本承受不了，沒有中國市場的支撐，香港電影很難生存。筆者多年來的這個看法，仍然能經得起時間的考驗。中國電影人沒有意圖「榨乾」香港電影，一切只繫於市場規律。

文：田力

# 大鬧天宮



◀《大鬧天宮》將孫悟空放在與天廷對立的位置

## 變調的《西遊記》故事

《西遊記》應該是被

改編成電影最多次的中文小說之一。由去年在挪威被發現的默片《盤絲洞》（1927）算起，八十多年來，它被改編成真人演出的華語電影，超過二十次，還沒有計日本人從上世紀四十年代開始以《西遊記》或「孫悟空」為名的一大堆影視作品。不過，這些改編作品除了借題發揮，各自演繹心目中的取西經故事，就是取材有女妖出沒的香艷段落。而講述孫悟空的鬧天宮，有十萬天兵天將圍困花果山這類「大場面」的情節，除了上世紀六十年代萬氏兄弟的經典動畫《大鬧天宮》，就要數到五十年後這部《西遊記之大鬧天宮》了。

文：行光

正是因為鬧天宮的場面熱鬧，而且飛來飛去，沒有特技不能成事，所以這麼多年來，都沒有人打這段故事的主意。這次鄭保瑞導演的《西遊記之大鬧天宮》，有了電腦特技和規模漸大的中國市場，天宮以至孫悟空的諸般變化，在銀幕上呈現已經不是問題。而為了這些大場面，《大鬧天宮》的劇組請來荷里活的特技人員負責各個環節的CG製作和拍攝，效果如何，除了決定於工作時間的多少，其實更大程度是看創作人員的想像力。

### 神魔之戰

有趣的是，這部《大鬧天宮》除了技術上有了外援，在電影的世界觀上，也有了西方魔幻故事的影響。故事講代表魔界的牛魔王挑戰神界的玉皇大帝大戰失敗，被困於火焰山。為求報復，牛魔王利用由女媧煉石補天留下晶石所化的孫悟空，加上對玉皇大帝心懷不滿的二郎神，裡應外合反轉天宮，好讓他再次嘗試攻佔凌霄寶殿的美夢。這部廿一世紀的《大鬧天宮》有了一個神魔宿命對立的世界，一如《魔戒》（The Lord of the Rings）之類的西洋神話故事，「正」「邪」之間有着永不停止的戰鬥。這樣，孫悟空鬧天宮，就有了龐大的終極之戰舞台。這樣沉重的故事，恰恰和《西遊記》原著呈現的世界大異其趣。

我們知道，中國傳統的宗教、神話，並沒有什麼善惡對立不可調和的矛盾，而在《西遊記》之中，只有神、凡之隔，並沒有神魔之分。天宮、西天、仙山等等是神仙菩薩居住的仙界，而凡界除了人類，也一樣居住了大大小小的散仙，例如無處不在的土地。至於妖魔鬼怪，則是各種各樣修行未得正果的飛禽走獸、蛇蟲鼠蟻，動了凡心擅離仙班的神仙，觀音如來天王的坐騎寵物義女……總之和神仙只是一

線之隔，沒有什麼天生的魔族。這是一個人人可以得道化羽，跳出輪迴的公平世界，和《西遊記之大鬧天宮》中神魔壁壘分明的階級社會，大有不同。至於為什麼那些天兵天將飛天仙女下了凡成妖，就要吃人，則是另一個問題。而那些有背景的妖怪，永遠不須命喪大聖的如意棒下，則歷來都被認為是一種寫實的筆法。

### 悟空宿命

或許，這個神魔二元對立的世界觀一定下，整部《西遊記之大鬧天宮》的調子已經決定。孫悟空的學藝、花果山稱王、上天做官以至和狐狸精相戀，都只是觀音、玉帝以至牛魔王、二郎神等的安排，於是，孫悟空這位中國傳統文藝上最具反抗精神的角色，就如被奧林匹斯諸神擺布的希臘英雄般，只能接受未知的宿命。而本來昏庸的玉帝變得英明神武能征慣戰，所有孫悟空遇到的不平之事，都是野心家二郎神的陰謀或牛魔王的詭計。

其實，這樣一個正邪交鋒的故事，已經和歷來所有對《西遊記》這部小說的電影詮釋背道而馳。先不說幾部香港電影人以唐三藏、孫悟空師徒做幌子的愛情故事，那些真真正正從原著小說中抽出章節改編的「西遊記電影」，既是沿途降魔伏妖、登山涉水的冒險故事，也多以師徒四人的喜劇關係發揮，或是拿一路上想吃唐僧肉或者取他元陽的女妖做文章，以一種嬉戲的態度講故事，大家開開心心就好。這點，就算是日本人如何天馬行空地改編原著（經常用女演員反串唐僧），都依然和中國的改編者立場一致。

如今這部由「地上最強」武打演員扮演孫悟空的《西遊記之大鬧天宮》，把《西遊記》拍到像《魔戒》那般神魔大戰，正邪不兩立，實在有點兒令筆者覺得悶。

## 《LEGO英雄傳》搞笑救世



今天是初七人日，先祝讀者生日快樂，事事稱心，馬年行大運。馬年賀歲檔首輪票房已經出爐，港片發威，由吳君如領銜的《金雞sss》在除夕至初三取得最高票房No.1，可喜可賀，至於能否笑到最後，且拭目以待。不過，賀歲第二檔電影又殺到，競爭越趨激烈哩。

本周開畫的新片，減掉了賀歲味，給觀眾提供另類選擇，又或者大家可以兼收並蓄，在新一年繼續支持電影業，多入戲院睇戲。好，言歸正傳，首先介紹老少咸宜的《LEGO英雄傳》，這是LEGO首齣大電影，玩具迷當不會錯過吧。該片內容包含了多個LEGO世界的著名人物，並加入了幾位新角色，講述阿墨被誤認是能夠拯救世界的人，他聯同一班陌生人出戰，去推翻邪惡的暴君；低估了任務的艱巨的阿墨，就此踏上絕望又搞笑之旅。監製Dan Lin對該片極有信心，表示這是一齣可以和孩子一起欣賞的電



◀《LEGO英雄傳》老少咸宜

影，可以引起孩子的幻想和創意。是真是假，看過才知。合家歡電影還有一齣講述人狗情的《我和貝貝的歷險》，故事講述從小失去母愛的男孩遇上了一隻被遺棄的大白熊犬，一同踏上了驚險感人的旅程。以人狗情為主軸的電影，容易催淚，入場的觀眾記得帶紙巾。

有興趣看人物傳記片的觀眾，本周有新片《曼德拉：自由之路》啓航。電影以早前辭世的前南非總統曼德拉的生平為藍本，但沒有一面倒的歌功頌德，也有觸及曼德拉因爲追求公義，致家庭失衡，在人民的自由和所愛的女人之間，他作出了沉痛的抉擇。飾演曼德拉的男星艾德瑞斯艾巴，知名度雖然不是太高，其沉實的演出卻演出了角色的神髓。另外，觀眾看該片時不妨細味歌曲《Ordinary Love》，它獲得今屆金球獎的最佳原創歌曲獎。

最後要介紹的電影是，改編自暢銷小說的《偷書賊》。故事發生於戰亂大時代下的德國，一切文化和知識，皆被封殺。貧窮少女莉賽爾由於不識字，屢遇窘境，令她決心改變現況，淪爲偷書賊。莉賽爾游弋文字世界，打開了心靈的另一扇窗。電影故事勵志，但戰亂的現實無法改變，正正反映了人生的無奈，無論你身處哪個時代。



拉的生平  
《曼德拉：自由之路》講述曼德